EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2024 06 06
COM(2024) 237 final

2024/0139 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos bendrijos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos žvejybos partnerystės susitarimo įgyvendinimo protokolo (2024–2029 m.) pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

Europos bendrijos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos žvejybos partnerystės susitarimas (ŽPS) pasirašytas 2007 m. vasario 12 d. ir įsigaliojo 2007 m. kovo 30 d. penkerių metų laikotarpiui. Susitarimas pratęsiamas savaime, todėl vis dar galioja. Ankstesnis penkerius metus galiojęs ŽPS įgyvendinimo protokolas pradėtas taikyti 2019 m. gegužės 20 d. ir baigė galioti 2024 m. gegužės 19 d.

2023 m. gruodžio 19 d. Taryba įgaliojo Komisiją pradėti derybas dėl ŽPS naujo protokolo (toliau – naujasis protokolas);

Remdamasi atitinkamais derybiniais nurodymais[1] Komisija derėjosi su Žaliuoju Kyšuliu dėl Europos bendrijos ir Žaliojo Kyšulio ŽPS naujo įgyvendinimo protokolo sudarymo. Tuo siekiama suteikti galimybę Sąjungos laivams patekti į Žaliojo Kyšulio žvejybos zoną ir joje žvejoti tunus bei su jais susijusių rūšių žuvis laikantis Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) priimtų priemonių. Po derybų, 2024 m. balandžio 15 d., parafuotas naujas įgyvendinimo protokolo tekstas.

Naujasis protokolas taikomas penkerius metus nuo 17 straipsnyje nustatytos jo laikino taikymo pradžios dienos.

Šiuo pasiūlymu siekiama gauti Tarybos įgaliojimą pasirašyti naują protokolą pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 5 dalį.

Naujojo protokolo tikslas – remiantis mokslinėmis rekomendacijomis ir ICCAT rekomendacijomis suteikti Sąjungos laivams žvejybos Žaliojo Kyšulio vandenyse esančiose žvejybos zonose galimybių. Kitas tikslas – sustiprinti Sąjungos ir Žaliojo Kyšulio bendradarbiavimą įgyvendinant ŽPS partnerystės sistemą, kuria siekiama plėtoti tausios žuvininkystės politiką ir atsakingai naudoti Žaliojo Kyšulio vandenyse esančius žvejybos išteklius, atsižvelgiant į abiejų šalių interesus.

Naujuoju protokolu Sąjungos laivams suteikiama galimybė Žaliojo Kyšulio vandenyse žvejoti tunus ir numatomos šios žvejybos galimybės:

– 24 tunus gaubiamaisiais tinklais žvejojantys laivai,

– 22 dreifuojančiosiomis ūdomis žvejojantys laivai,

– 10 kartinėmis ūdomis žvejojančių laivų,

taip pat aptarnaujantys laivai, kurių skaičius nustatytas laikantis atitinkamų ICCAT rezoliucijų.

[1] Nuoroda 15485/23 + ADD 1, 2023 m. gruodžio 15 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER I); https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-16673-2023-INIT/lt/pdf

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Pagrindinis ŽPS naujojo protokolo tikslas – nustatyti atnaujintą sistemą, pagal kurią atsižvelgiama į reformuotos bendros žuvininkystės politikos (BŽP) prioritetus ir jos išorės aspektą. Tai padės tęsti ir stiprinti strateginę Europos Sąjungos ir Žaliojo Kyšulio partnerystę.

Naujajame protokole numatoma tunus bei su jais susijusių rūšių žuvis žvejojantiems Sąjungos laivams suteikti žvejybos Žaliojo Kyšulio vandenyse galimybių. Jis grindžiamas patikimiausiomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis ir ICCAT – už toli migruojančių žuvų išteklių valdymą atsakingos regioninės žvejybos valdymo organizacijos – parengtomis rekomendacijomis. ICCAT priimtos valdymo priemonės taip pat įtrauktos į atitinkamas ICCAT rajone taikomas BŽP priemonių, visų pirma Reglamento, kuriuo nustatomos žvejybos galimybės[2], nuostatas.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Derybos dėl ŽPS naujojo protokolo yra Sąjungos išorės veiksmų dėl Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno valstybių dalis ir jose ypač atsižvelgiama į Sąjungos tikslus, susijusius su pagarba demokratijos principams ir žmogaus teisėms.

Derybos dėl ŽPS naujojo protokolo sudarymo yra pagrįstos atsižvelgiant į šalių bendradarbiavimą žuvininkystės sektoriaus ir jo produktų prekybos plėtros srityse. Žaliajam Kyšuliui galioja laikina nukrypti nuo lengvatinės kilmės taisyklių leidžianti nuostata[3], taikoma ribotam ne ES kilmės paruoštos arba konservuotos tuno filė ir nugarinės ir paruoštos arba konservuotos skumbrių ir paprastųjų skumbrinių tunų filė kiekiui. Taikant šią nukrypti leidžiančią nuostatą, šie ne iš ES ir ne iš Žaliojo Kyšulio gauti Žaliajame Kyšulyje perdirbti produktai įgyja Žaliojo Kyšulio kilmę ir gali būti eksportuojami į ES netaikant muitų, kai jie patenka į ES rinką (BLS + sistema).

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Teisinis pagrindas – SESV 43 straipsnio 2 dalis, kurioje numatyta nustatyti bendrą žuvininkystės politiką, ir 218 straipsnio 5 dalis, kurioje nustatyta, kad Taryba, remdamasi derybininko pasiūlymu, priima sprendimą, kuriuo įgaliojama pasirašyti Sąjungos ir trečiosios šalies susitarimą ir prireikus laikinai jį taikyti jam dar neįsigaliojus.

Pagal SESV 17 straipsnio 1 dalį Komisija užtikrina atstovavimą ES išorės santykiuose, išskyrus bendrą užsienio ir saugumo politiką. Todėl įgaliojimus pasirašyti Sąjungos ir trečiosios šalies susitarimą turi tik Komisijos paskirti pareigūnai.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Pasiūlymas priklauso išimtinei Europos Sąjungos kompetencijai pagal SESV 3 straipsnio 1 dalies d punktą. Todėl subsidiarumo principas netaikomas.

---

[2] OL L 28, 2023 1 31, p. 1–219. Žr. 3 skirsnį ir ID priedą.

[3] Ši laikina nukrypti leidžianti nuostata buvo reguliariai atnaujinama nuo 2008 m. – nuo 2017 m. įtraukti konservuoti tunai, tunų filė ir nugarines, kol bus išvystytas nacionalinis laivynas ir pasirašytas regioninis ekonominės partnerystės susitarimas (EPS) su Vakarų Afrikos valstybių ekonominės bendrijos (ECOWAS) valstybėmis narėmis, kurioms priklauso Žaliasis Kyšulys.

- **Proporcingumas**

Pasiūlymas yra proporcingas siekiamam tikslui – sukurti žvejybos veiklos, kurią Sąjungos laivai vykdo trečiųjų šalių vandenyse, teisinio, aplinkosauginio, ekonominio ir socialinio valdymo sistemą, numatytą Reglamento (ES) Nr. 1380/2013, kuriuo nustatoma bendra žuvininkystės politika, 31 straipsnyje. Pasiūlymas atitinka tas nuostatas ir to paties reglamento 32 straipsnyje numatytos finansinės paramos teikimo trečiosioms šalims nuostatas.

3. *EX POST* VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas

2023 m. Komisija užsakė žvejybos partnerystės susitarimo su Žaliuoju Kyšuliu 2019–2024 m. protokolo *ex post* vertinimą ir galimo protokolo atnaujinimo *ex ante* vertinimą[4].

Atlikus 2015–2018 m. protokolo ex post vertinimą padaryta išvada, kad protokolu papildomi kiti regione nustatyti prieigos susitarimai, pagal kuriuos Sąjungos laivai gali optimaliai naudoti migruojančių žuvų išteklius laikydamiesi ICCAT nustatytų regioninių taisyklių. Atlikus vertinimą paaiškėjo, kad Sąjungos žvejybos sektoriai itin suinteresuoti žvejyba Žaliajame Kyšulyje ir kad derybos dėl naujo protokolo būtų naudingos abiem šalims. Be to, derybos dėl naujo protokolo padėtų stiprinti stebėseną, kontrolę bei priežiūrą ir gerinti žvejybos valdymą regione.

Sąjungai svarbu išlaikyti priemonę, kuri užtikrintų glaudų sektorinį bendradarbiavimą su valstybe, kuri yra svarbi vandenynų valdymo subregioniniu lygmeniu dalyvių, nes jos jurisdikcijai priklauso didelė žvejybos zona. Tai reiškia, kad Sąjungos laivynas vėl turės prieigą prie svarbios žvejybos zonos, kurioje galima įgyvendinti žvejybos strategijas pagal daugiametę tarptautinę teisinę sistemą. Be to, Mindelo uostas (San Vinčentės sala) dėl savo palankios geografinės padėties intensyvios žvejybos zonos centre gali tapti svarbiu iškrovimo uostu – dėl to numatytasis naujasis protokolas tampa dar svarbesnis tiek Sąjungos žvejybos sektoriui, tiek valstybei partnerei. Žaliojo Kyšulio valdžios institucijų tikslas – palaikyti santykius su Sąjunga siekiant stiprinti vandenynų valdymą, pasinaudoti konkrečia parama sektoriui, suteikiančia daugiamečio finansavimo galimybių, ir pasitelkiant laivų veiklą pradėti perdirbimo sektoriaus industrializaciją ir taip įvairinti ekonomiką.

Sąjungai svarbu išlaikyti priemonę, sudarančią sąlygas glaudžiam sektoriniam bendradarbiavimui su šalimi, kuri yra svarbi partnerė, žuvų produktų tiekėja Sąjungai ir suinteresuotoji šalis tarptautinėje arenoje ir turi Sąjungos laivyną dominančių žvejybos plotų.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Atlikdama minėtą vertinimą, Komisija konsultavosi su valstybėmis narėmis, pramonės atstovais ir tarptautinėmis pilietinės visuomenės organizacijomis, taip pat su Žaliojo Kyšulio žuvininkystės administracija ir pilietinės visuomenės atstovais. Konsultuotasi ir su Tolimojo plaukiojimo laivyno patariamąja taryba. Iš šių konsultacijų matyti, kad Europos Sąjunga ir Žaliasis Kyšulys yra suinteresuoti toliau taikyti priemonę, kuria būtų sudarytos sąlygos sektoriams glaudžiai bendradarbiauti, numatant Žaliajam Kyšuliui daugiametes finansavimo

[4] Europos Komisija, Jūrų reikalų ir žuvininkystės generalinis direktoratas. Defaux, V., Cappell, R., *Évaluation rétrospective et prospective du Protocole de mise en œuvre de l'accord de partenariat dans le domaine de la pêche entre l'Union européenne et la République de Cabo Verde – Rapport final*, *Europos Sąjungos leidinių biuras*, 2023 m, https://data.europa.eu/doi/10.2771/814998.

galimybes. ES laivynas savo ruožtu suinteresuotas išsaugoti galimybę patekti į svarbią žvejybos zoną sudarant susitarimą žvejybos sektoriuje.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Vadovaudamasi Reglamento (ES) Nr. 1380/2013, kuriuo nustatoma bendra žuvininkystės politika, 31 straipsnio 10 dalimi Komisija ex post ir ex ante vertinimams pasamdė nepriklausomą konsultantą.

- **Poveikio vertinimas**

Netaikoma.

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Netaikoma.

- **Pagrindinės teisės**

Suderėtame protokole numatyta nuostata dėl pagrindinių su žmogaus teisėmis susijusių elementų, nustatytų Samoa susitarimo[5] 8 ir 9 straipsniuose, pažeidimo pasekmių.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Finansinis įnašas visam Protokolo galiojimo laikotarpiui yra 3 900 000 EUR (t. y. 780 000 EUR per metus) ir jį sudaro:

a) 350 000 EUR metinė suma už galimybę sužvejoti 7 000 t orientacinį kiekį;

b) 430 000 EUR metinė suma, skiriama Žaliojo Kyšulio žuvininkystės sektoriaus politikos plėtrai.

Ši parama atitinka bendradarbiavimo tausaus žvejybos išteklių naudojimo, akvakultūros, tvarios vandenynų plėtros, jūrų aplinkos apsaugos ir mėlynosios ekonomikos srityse tikslus.

Metinė įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma, įskaitant metų pradžioje dar neįsigaliojusių protokolų rezervo eilutę, nustatoma metinės biudžeto sudarymo procedūros metu[6].

5. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėsena, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Stebėsenos priemonės išdėstytos ŽPS ir naujajame protokole.

---

5 Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno valstybių organizacijos narių partnerystės susitarimas (OL L 2023/2861, 2023 12 28) https://data.europa.eu/eli/reg/2023/02862/oj.

6 Atsižvelgiant į Tarpinstitucinio susitarimo dėl bendradarbiavimo biudžeto klausimais 20 punktą (OL L 433I, 2020 12 22).

2024/0139 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos bendrijos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos žvejybos partnerystės susitarimo įgyvendinimo protokolo (2024–2029 m.) pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Europos bendrijos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos žvejybos partnerystės susitarimas[1] (toliau – Susitarimas), patvirtintas Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2027/2006[2], įsigaliojo 2007 m. kovo 30 d. Jo protokolas, kuriuo nustatomos Susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, baigė galioti 2024 m. gegužės 19 d.;

(2) 2023 m. gruodžio 19 d. Taryba priėmė sprendimą[3], kuriuo įgaliojo Komisiją pradėti derybas su Žaliuoju Kyšuliu dėl Susitarimo naujo įgyvendinimo protokolo (toliau – Protokolas) sudarymo;

(3) Komisija Europos Sąjungos vardu derėjosi dėl to partnerystės susitarimo naujo įgyvendinimo protokolo. pasibaigus šioms deryboms, 2024 m. balandžio 15 d. parafuotas Protokolas;

(4) Protokolo tikslai – suteikti teisę Sąjungos laivams vykdyti žvejybos veiklą Žaliojo Kyšulio žvejybos zonoje ir sudaryti sąlygas Sąjungai ir Žaliajam Kyšuliui glaudžiai bendradarbiauti siekiant toliau skatinti darnios žuvininkystės politikos plėtrą ir atsakingai naudoti Žaliojo Kyšulio žvejybos zonoje esančius žvejybos išteklius. Šis bendradarbiavimas taip pat padeda sudaryti deramas darbo sąlygas žuvininkystės sektoriuje;

(5) Protokolu Sąjungos laivams suteikiamos žvejybos galimybės Žaliojo vandenyse, remiantis patikimiausiomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis ir laikantis išteklių išsaugojimo ir valdymo priemonių, kurias priėmė Tarptautinė Atlanto tunų apsaugos komisija (ICCAT);

---

1 Europos bendrijos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos žvejybos partnerystės susitarimas (OL L 414, 2006 12 30, p. 3).

2 2006 m. gruodžio 19 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2027/2006 dėl Europos bendrijos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos žvejybos partnerystės susitarimo sudarymo (OL L 414, 2006 12 30, p. 1).

3 Tarybos sprendimas, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas su Žaliojo Kyšulio Respublika dėl Žvejybos partnerystės susitarimo su Žaliojo Kyšulio Respublika įgyvendinimo protokolo sudarymo (Nr. 15485/23 + ADD 1, 2023 m. gruodžio 15 d. patvirtinta Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER I)). https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-16673-2023-INIT/lt/pdf

(6) todėl Protokolas turėtų būti pasirašytas Europos Sąjungos vardu su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau;

(7) atsižvelgiant į ekonominę Sąjungos žvejybos veiklos Žaliojo Kyšulio žvejybos zonoje svarbą ir į poreikį kuo mažiau trikdyti tokią veiklą, Protokolą reikėtų pradėti taikyti kuo greičiau;

(8) todėl Protokolas turėtų būti laikinai taikomas nuo 2024 m. gegužės 20 d. su sąlyga, kad jis bus pasirašytas, arba nuo jo pasirašymo datos, jei ji yra vėlesnė;

(9) Komisija užtikrins, kad Susitarimas būtų pasirašytas su sąlyga, kad jis bus sudarytas;

(10) vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725[4] 42 straipsniu buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir jis pateikė nuomonę [*prašome įrašyti datą*];

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Įgaliojama Sąjungos vardu pasirašyti Europos Sąjungos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos žvejybos partnerystės susitarimo įgyvendinimo protokolą (2024–2029 m.) (toliau – Protokolas) su sąlyga, kad tas protokolas bus sudarytas.

Protokolo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Protokolas laikinai taikomas iki jo įsigaliojimo pagal jo 17 straipsnį nuo 2024 m. gegužės 20 d. su sąlyga, kad jis bus pasirašytas, arba nuo jo pasirašymo dienos, jei jis pasirašomas po 2024 m. gegužės 20 d.

5 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo priėmimo.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė

[4] 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas

1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys)

1.3. Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su:

1.4. Tikslas (-ai)

1.4.1. Bendrasis (-ieji) tikslas (-ai)

1.4.2. Konkretus (-ūs) tikslas (-ai)

1.4.3. Numatomas (-i) rezultatas (-ai) ir poveikis

1.4.4. Veiklos rezultatų rodikliai

1.5. Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas

1.5.1. Trumpalaikiai arba ilgalaikiai poreikiai, įskaitant išsamų iniciatyvos įgyvendinimo pradinio etapo tvarkaraštį

1.5.2. Sąjungos dalyvavimo pridėtinė vertė (gali būti susijusi su įvairiais veiksniais, pvz., koordinavimo nauda, teisiniu tikrumu, didesniu veiksmingumu ar papildomumu). Šiame punkte „Sąjungos dalyvavimo pridėtinė vertė“ – dalyvaujant Sąjungai užtikrinama vertė, papildanti vertę, kuri būtų užtikrinta vien valstybių narių veiksmais.

1.5.3. Panašios patirties išvados

1.5.4. Suderinamumas su daugiamete finansine programa ir galima sinergija su kitomis atitinkamomis priemonėmis

1.5.5. Įvairių turimų finansavimo galimybių vertinimas, įskaitant perskirstymo mastą

1.6. Pasiūlymo (iniciatyvos) trukmė ir finansinis poveikis

1.7. Planuojamas (-i) biudžeto vykdymo metodas (-ai)

2. VALDYMO PRIEMONĖS

2.1. Stebėsenos ir atskaitomybės taisyklės

2.2. Valdymo ir kontrolės sistema (-os)

2.2.1. Valdymo būdo (-ų), finansavimo įgyvendinimo mechanizmo (-ų), mokėjimo tvarkos ir siūlomos kontrolės strategijos pagrindimas

2.2.2. Informacija apie nustatytą riziką ir jai sumažinti įdiegtą (-as) vidaus kontrolės sistemą (-as)

2.2.3. Kontrolės išlaidų efektyvumo apskaičiavimas ir pagrindimas (kontrolės sąnaudų ir susijusių valdomų lėšų vertės santykis) ir numatomo klaidų rizikos lygio vertinimas (atliekant mokėjimą ir užbaigiant programą)

2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

3.1. Atitinkama (-os) daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės)

3.2. Numatomas pasiūlymo finansinis poveikis asignavimams

3.2.1. Numatomo poveikio veiklos asignavimams santrauka

3.2.2. Numatomas veiklos asignavimais finansuojamas atliktas darbas

3.2.3. Numatomo poveikio administraciniams asignavimams santrauka

3.2.4. Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa

3.2.5. Trečiųjų šalių įnašai

3.3. Numatomas poveikis pajamoms

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas

Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl Europos bendrijos ir Žaliojo Kyšulio Respublikos žvejybos partnerystės susitarimo įgyvendinimo protokolo (2024–2029 m.) pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo

1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys)

08 – žemės ūkis ir jūrų politika

08.05 – Tausios žvejybos partnerystės susitarimai (TŽPS) ir regioninės žvejybos valdymo organizacijos (RŽVO)

08.05.01 – Trečiųjų šalių vandenyse Sąjungos žvejybos laivų vykdomos žvejybos veiklos valdymo pagrindo nustatymas

1.3. Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su:

X **nauja priemone**

☐ **nauju veiksmu, kai bus įgyvendintas bandomasis projektas ir (arba) atlikti parengiamieji veiksmai**[1]

☐ **esamo veiksmo galiojimo pratęsimu**

☐ **vieno ar daugiau veiksmų sujungimu arba nukreipimu į kitą / naują veiksmą**

1.4. Tikslas (-ai)

1.4.1. Bendrasis (-ieji) tikslas (-ai)

Derybos dėl tausios žvejybos partnerystės susitarimų (TŽPS) su trečiosiomis šalimis ir jų sudarymas atitinka bendrąjį tikslą – suteikti Europos Sąjungos žvejybos laivams prieigą prie trečiųjų šalių žvejybos zonų ir plėtoti partnerystės ryšius su tomis šalimis siekiant tausiau naudoti Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse esančius žvejybos išteklius.

Tausios žvejybos partnerystės susitarimais taip pat užtikrinama bendros žuvininkystės politikos principų ir kitose Europos politikos srityse prisiimtų įsipareigojimų, kaip antai, tausaus trečiųjų šalių išteklių naudojimo, kovos su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama (NNN) žvejyba, šalių partnerių integravimo į pasaulio ekonomiką ir indėlio į visus darnaus vystymosi aspektus, taip pat geresnio politinio bei finansinio žuvininkystės valdymo, darna.

1.4.2. Konkretus (-ūs) tikslas (-ai)

1 konkretus tikslas

Paisant kitų Europos politikos sričių, prisidėti prie tausios žvejybos užtikrinimo ES nepriklausančiuose vandenyse, išlaikyti Europos galimybę žvejoti tolimuose žvejybos rajonuose ir ginti Europos žuvininkystės sektoriaus ir vartotojų interesus derantis su pakrantės valstybėmis dėl TŽPS ir juos sudarant.

[1] Kaip nurodyta Finansinio reglamento 58 straipsnio 2 dalies a arba b punkte.

1.4.3. Numatomas (-i) rezultatas (-ai) ir poveikis

Nurodyti poveikį, kurį pasiūlymas (iniciatyva) turėtų padaryti tiksliniams gavėjams (tikslinėms grupėms).

Susitarimo įgyvendinimo protokolo sudarymas suteikia galimybę tęsti ir stiprinti strateginę Europos Sąjungos ir Žaliojo Kyšulio žvejybos partnerystę. Sudarius Protokolą bus sukurtos Sąjungos laivų žvejybos Žaliojo Kyšulio žvejybos zonoje galimybės.

Be to, Susitarimu ir Protokolu bus prisidedama prie geresnio žvejybos išteklių išsaugojimo ir valdymo, nes pagal juos bus teikiama finansinė parama (parama sektoriui) šalies partnerės nacionaliniu lygmeniu priimtoms programoms, visų pirma Išsamiam žuvininkystės planui ir veiksmams, kuriais siekiama stebėti neteisėtą žvejybą ir su ja kovoti, įgyvendinti, taip pat parama smulkiosios žvejybos sektoriui.

Galiausiai Susitarimas ir Protokolas prisidės prie Žaliojo Kyšulio tausaus jūrų išteklių naudojimo ir šalies žvejybos ekonomikos, nes skatins augimą ir deramas darbo sąlygas, susijusias su ekonomine su žvejyba susijusia veikla.

1.4.4. Veiklos rezultatų rodikliai

Nurodyti pažangos ir pasiekimų stebėsenos rodiklius.

Žvejybos galimybių metinio išnaudojimo lygis (per metus panaudotų žvejybos leidimų procentinė dalis, palyginti su Protokole numatytomis galimybėmis).

Laimikio duomenų rinkimas bei analizė ir Susitarimo komercinė vertė.

Indėlis kuriant darbo vietas ir deramas darbo sąlygas žvejybos sektoriuje, taip pat indėlis kuriant pridėtinę vertę Sąjungoje ir stabilizuojant jos rinką (kartu su kitais TŽPS).

Indėlis gerinant šalies partnerės žvejybos veiklos mokslinius tyrimus, stebėseną ir kontrolę ir plečiant jos žvejybos sektoriaus, ypač smulkiosios žvejybos, veiklą.

1.5. Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas

1.5.1. Trumpalaikiai arba ilgalaikiai poreikiai, įskaitant išsamų iniciatyvos įgyvendinimo pradinio etapo tvarkaraštį

Numatoma, kad naujasis protokolas bus laikinai taikomas nuo jo pasirašymo dienos, kad būtų išvengta žvejybos operacijų pertrūkio dėl protokolo galiojimo pabaigos.

Remiantis naujuoju protokolu, Sąjungos laivynas galės vykdyti žvejybos veiklą Žaliojo Kyšulio žvejybos zonoje, o laivų savininkai galės ir toliau prašyti žvejybos Mauritanijos vandenyse leidimų. Be to, naujasis protokolas sustiprins ES ir Žaliojo Kyšulio bendradarbiavimą plėtojant visus tausios žvejybos politikos aspektus. Jame numatoma, kad laivai bus stebimi naudojant LSS sistemą ir duomenys apie sužvejotus kiekius bus perduodami elektroniniu būdu. Pagal Protokolą teikiama parama sektoriui padės Žaliajam Kyšuliui įgyvendinti savo nacionalinę žvejybos politiką, įskaitant kovą su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama (NNN) žvejyba, be to, prisidės prie deramų darbo sąlygų sudarymo žuvininkystės sektoriuje.

1.5.2. Sąjungos dalyvavimo pridėtinė vertė (gali būti susijusi su įvairiais veiksniais, pvz., koordinavimo nauda, teisiniu tikrumu, didesniu veiksmingumu ar papildomumu). Šiame punkte „Sąjungos dalyvavimo pridėtinė vertė“ – dalyvaujant Sąjungai užtikrinama vertė, papildanti vertę, kuri būtų užtikrinta vien valstybių narių veiksmais.

Jei Sąjunga nesudarytų naujo protokolo, būtų trukdoma ES laivų žvejybos veiklai, nes dabartiniame susitarime nustatyta sąlyga, pagal kurią žvejybos veiklą leidžiama vykdyti tik laikantis Susitarimo protokole apibrėžtos tvarkos. Taigi pridėtinė vertė ES tolimojo plaukiojimo laivynui yra akivaizdi. Protokole taip pat numatytas tvirtesnio Žaliojo Kyšulio bendradarbiavimo su Sąjunga pagrindas.

1.5.3. Panašios patirties išvados

Išanalizavusios ankstesnius Žaliojo Kyšulio žvejybos zonoje sužvejoto laimikio duomenis, turimus vertinimus ir mokslines rekomendacijas, šalys nustatė orientacinį tunų ir tunams gimininguų rūšių žuvų kiekį – 7 000 t per metus neviršijant žvejybos galimybių, suteiktų 24 tunus gaubiamaisiais tinklais žvejojančių laivų, 22 dreifuojančiosiomis ūdomis žvejojantiems laivams ir 10 kartinėmis ūdomis žvejojančių laivų. Parama sektoriui yra didelė, siekiant atsižvelgti į nacionalinės žvejybos strategijos prioritetus ir ypač į Išsamų žuvininkystės planą.

1.5.4. Suderinamumas su daugiamete finansine programa ir galima sinergija su kitomis atitinkamomis priemonėmis

Pagal šį TŽS skiriamos finansinės kompensacijos lėšos sudaro Žaliojo Kyšulio nacionalinio biudžeto pakeičiamas pajamas. Tačiau paramai sektoriui numatytos lėšos skiriamos (paprastai įtraukiant į metinį finansų įstatymą) už žuvininkystę atsakingai ministerijai – tai yra ŽPS sudarymo ir įgyvendinimo stebėsenos sąlyga. Šie finansiniai ištekliai yra suderinami su kitais tarptautinio finansavimo tiekėjų lėšų, skiriamų nacionaliniams žvejybos projektams ir (arba) programoms įgyvendinti, šaltiniais.

1.5.5. Įvairių turimų finansavimo galimybių vertinimas, įskaitant perskirstymo mastą

Netaikoma

1.6.

Pasiūlymo (iniciatyvos) trukmė ir finansinis poveikis

X **trukmė ribota**

– X Galiojimas nuo 2024 05 20 iki 2029 05 19 (su sąlyga, kad bus pasirašyta iki 2024 m. gegužės 20 d.)

– X Finansinis poveikis įsipareigojimų asignavimams nuo 2024 iki 2028 m. ir mokėjimo asignavimams nuo 2024 iki 2029 m.

☐ **trukmė neribota**

– Įgyvendinimo pradinis laikotarpis – nuo MMMM iki MMMM,

– vėliau – visuotinis taikymas.

1.7. Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)[2]

X **Tiesioginis valdymas**, vykdomas Komisijos:

– X padalinių, įskaitant Sąjungos delegacijų darbuotojus;

– ☐ vykdomųjų įstaigų

☐ **Pasidalijamasis valdymas** kartu su valstybėmis narėmis

☐ **Netiesioginis valdymas**, biudžeto vykdymo užduotis pavedant:

– ☐ trečiosioms valstybėms arba jų paskirtoms įstaigoms;

– ☐ tarptautinėms organizacijoms ar jų agentūroms (nurodyti);

– ☐ EIB ir Europos investicijų fondui;

– ☐ Finansinio reglamento 70 ir 71 straipsniuose nurodytiems organams;

– ☐ viešosios teisės subjektams;

– ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja privatinė teisė ir kurioms pavesta teikti viešąsias paslaugas, tiek, kiek joms užtikrinamos pakankamos finansinės garantijos;

– ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja valstybės narės privatinė teisė, kurioms pavesta įgyvendinti viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę ir kurioms užtikrinamos pakankamos finansinės garantijos;

– ☐ atitinkamame pagrindiniame akte nurodytiems asmenims, kuriems pavesta vykdyti konkrečius veiksmus BUSP srityje pagal ES sutarties V antraštinę dalį.

– *Jei nurodomas daugiau kaip vienas valdymo būdas, išsamią informaciją pateikti šio punkto pastabų skiltyje.*

Pastabos

[2] Informacija apie valdymo būdus ir nuorodos į Finansinį reglamentą pateikiamos svetainėje „BudgWeb“ https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/FR/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx

2. VALDYMO PRIEMONĖS

2.1. Stebėsenos ir atskaitomybės taisyklės

Nurodyti dažnumą ir sąlygas.

Komisija (Jūrų reikalų ir žuvininkystės GD, bendradarbiaudamas su regiono žuvininkystės atašė ir koordinuodamas veiksmus su Sąjungos delegacija Žaliajame Kyšulyje ir atitinkamomis Komisijos tarnybomis) užtikrins nuolatinį Protokolo įgyvendinimo – ypač veiklos vykdytojų naudojimosi žvejybos galimybėmis, laimikio duomenų registravimo ir paramos sektoriui sąlygų laikymosi – stebėjimą.

Be to, ŽPS numatytas ne mažiau kaip vienas metinis jungtinio komiteto posėdis, per kurį Komisija ir Žaliasis Kyšulys apžvelgia Susitarimo ir Protokolo įgyvendinimą ir, jei reikia, pakoreguoja programavimą, o atitinkamais atvejais – ir Protokole nustatytą finansinį įnašą.

2.2. Valdymo ir kontrolės sistema (-os)

2.2.1. Valdymo būdo (-ų), finansavimo įgyvendinimo mechanizmo (-ų), mokėjimo tvarkos ir siūlomos kontrolės strategijos pagrindimas

Su prieiga prie vandenų susijusio įnašo ir paramos sektoriui įnašo mokėjimai bus vykdomi atskirai.
Su prieiga prie vandenų susiję mokėjimai bus atliekami kasmet su Protokolo laikino taikymo pradžios diena sutampančią dieną, išskyrus pirmuosius metus, kuriais mokėjimas atliekamas per tris mėnesius nuo laikino taikymo pradžios. Laivų prieiga kontroliuojama išduodant žvejybos leidimus.

Paramai sektoriui skirtas mokėjimas pirmą kartą bus atliekamas per tris mėnesius nuo laikino taikymo pradžios su sąlyga, kad susitarta dėl metinės ir daugiametės įgyvendinimo ir asignavimų, numatytų paramai sektoriui 2019–2024 m. laikotarpiu, kuris atitinka ankstesnio įgyvendinimo protokolo galiojimo trukmę, panaudojimo programos , o vėlesniais metais – remiantis gautais rezultatais. Pasiekti rezultatai ir įgyvendinimo lygis bus stebimi pagal sektorinės paramos Žaliojo Kyšulio žvejybos politikai įgyvendinimo gaires, dėl kurių šalys turi susitarti, remiantis šalies partnerės pateiktomis ataskaitomis arba patvirtinamaisiais dokumentais ir žuvininkystės atašė atliktais techniniais patikrinimais.

2.2.2. Informacija apie nustatytą riziką ir jai sumažinti įdiegtą (-as) vidaus kontrolės sistemą (-as)

Sąjungos laivų savininkų nepakankamas žvejybos galimybių panaudojimas ir nepakankamas arba uždelstas Žaliojo Kyšulio žuvininkystės sektoriaus politikai finansuoti numatytų lėšų panaudojimas. Numatytas išsamus dialogas dėl Susitarime ir Protokole numatyto sektoriaus politikos programavimo ir įgyvendinimo. Protokolo 6 straipsnyje nurodyta bendra rezultatų analizė taip pat yra šių kontrolės priemonių dalis. Be to, Susitarime ir Protokole numatytos specialios išlygos dėl jų galiojimo sustabdymo tam tikromis sąlygomis ir atitinkamomis aplinkybėmis.

2.2.3. Kontrolės išlaidų efektyvumo apskaičiavimas ir pagrindimas (kontrolės sąnaudų ir susijusių valdomų lėšų vertės santykis) ir numatomo klaidų rizikos lygio vertinimas (atliekant mokėjimą ir užbaigiant programą)

Su prieigos, suteikiamos pagal tausios žvejybos partnerystės susitarimus (TŽPS), išlaidomis susiję mokėjimai yra tikrinami siekiant užtikrinti, kad atitiktų tarptautinių

susitarimų nuostatas. Paramos sektoriui patikrinimais siekiama stebėti, kaip ši parama įgyvendinama. Stebėseną vykdo Komisijos darbuotojai Sąjungos delegacijose ir per jungtinio komiteto posėdžius. Pažangai vertinti naudojama daugiamečio programavimo matrica. Jei pažanga nepakankama, kitos įmokos mokėjimas sustabdomas arba sumažinamas. Visų TŽPS įgyvendinimo kontrolės bendros išlaidos sudaro apie 1,8 % (visų 2018 m. įnašų). TŽPS įgyvendinimo kontrolės procedūros daugiausia grindžiamos esminiais norminiais reikalavimais. Jei nenustatoma trūkumų, kurie galėtų daryti didelį poveikį finansinių operacijų teisėtumui ir tvarkingumui, laikoma, kad kontrolė yra veiksminga. Nustatyta, kad vidutinis klaidų lygis yra 0,0 %.

2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

Nurodyti dabartines arba numatytas prevencijos ir apsaugos priemones, pvz., išdėstytas Kovos su sukčiavimu strategijoje.

Komisija įsipareigoja užmegzti nuolatinį politinį dialogą ir bendradarbiavimą su Žaliuoju Kyšuliu, kad Susitarimas ir Protokolas būtų geriau administruojami, o Sąjungos indėlis į tausų išteklių valdymą būtų veiksmingesnis. Bet kokiam Komisijos mokėjimui pagal TŽPS yra taikomos standartinės Komisijos taisyklės ir biudžeto bei finansinės procedūros. Visų pirma tiksliai nurodoma trečiosios šalies banko sąskaita, į kurią mokamas finansinis įnašas. Protokolo 3 straipsnio 7 dalyje nustatyta, kad finansinis įnašas už prieigą prie vandenų turi būti pervedamas į valstybės iždo sąskaitą, o sektoriaus plėtrai skirtas įnašas – į oficialią sąskaitą, kontroliuojamą už žuvininkystę atsakingos ministerijos.

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

3.1. Atitinkama (-os) daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės)

- Dabartinės biudžeto eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris	DA / NDA[1]	ELPA šalių[2]	šalių kandidačių[3]	trečiųjų valstybių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
Trečiųjų valstybių vandenyse Sąjungos žvejybos laivais vykdomos žvejybos veiklos valdymo pagrindo nustatymas	08.05.01	DA	NE	/NE	NE	NE

- Prašomos sukurti naujos biudžeto eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris	DA / NDA	ELPA šalių	šalių kandidačių	trečiųjų valstybių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
	[XX.YY.YY.YY]		TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE

1 DA – diferencijuotieji asignavimai, NDA – nediferencijuotieji asignavimai.
2 ELPA – Europos laisvosios prekybos asociacija.
3 Šalių kandidačių ir, kai taikoma, Vakarų Balkanų potencialių kandidačių.

3.2. Numatomas pasiūlymo finansinis poveikis asignavimams

3.2.1. Numatomo poveikio veiklos asignavimams santrauka

– ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai nenaudojami

– X Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai naudojami taip:

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Numeris 2	Tvarus augimas. Gamtos ištekliai

Jūrų reikalų ir žuvininkystės GD			**2024** metai[1]	**2025** metai	**2026** metai	**2027** metai	**2028** metai	**IŠ VISO**
□Veiklos asignavimai								
Biudžeto eilutė[2] 08.05.01	Įsipareigojimai	(1a)	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	**3,900**
	Mokėjimai	(2a)	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
Biudžeto eilutė	Įsipareigojimai	(1b)						
	Mokėjimai	(2b)						
Administracinio pobūdžio asignavimai, finansuojami iš konkrečių programų paketo lėšų[3]								
Biudžeto eilutė		(3)						
IŠ VISO Jūrų reikalų ir žuvininkystės **generalinio direktorato asignavimų**	Įsipareigojimai	=1a+1b +3	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
	Mokėjimai	=2a+2b	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900

[1] N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai. Pakeiskite „N“ numatomais pirmaisiais įgyvendinimo metais (pavyzdžiui, 2021 m.). Atitinkamai pakeiskite vėlesnius metus.

[2] Pagal oficialią biudžeto nomenklatūrą.

[3] Techninė ir (arba) administracinė pagalba ir išlaidos ES programoms ir (arba) priemonėms įgyvendinti (buvusios BA eilutės), taip pat netiesioginiams ir tiesioginiams moksliniams tyrimams.

		+3						

□ IŠ VISO veiklos asignavimų	Įsipareigojimai	(4)	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
	Mokėjimai	(5)	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
□IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų		(6)						
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos **2 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ**	Įsipareigojimai	=4+6	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
	Mokėjimai	=5+6	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900

<u>Jei pasiūlymas (iniciatyva) daro poveikį kelioms veiklos išlaidų kategorijoms, pakartokite pirmiau pateiktą dalį:</u>

□IŠ VISO veiklos asignavimų (visose veiklos išlaidų kategorijose)	Įsipareigojimai	(4)	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
	Mokėjimai	(5)	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų (visose veiklos išlaidų kategorijose)		(6)						
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos **1–6 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS** (Orientacinė suma)	Įsipareigojimai	=4+6	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900
	Mokėjimai	=5+6	0,780	0,780	0,780	0,780	0,780	3,900

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	**7**	„Administracinės išlaidos“

Šią dalį pildyti naudojant administracinio pobūdžio biudžeto duomenų lentelę, kuri pirmiausia bus pateikta finansinės teisės akto pasiūlymo pažymos priede (Vidaus taisyklių V priedas) ir įkelta į DECIDE tarnybų tarpusavio konsultacijoms.

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		N metai	**N+1** metai	**N+2** metai	**N+3** metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)			**IŠ VISO**
GD: <…….>									
□Žmogiškieji ištekliai									
□Kitos administracinės išlaidos									
IŠ VISO <….> **GD**	Asignavimai								

IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos **7 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ**	(Iš viso įsipareigojimų = iš viso mokėjimų)								

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		N metai[4]	**N+1** metai	**N+2** metai	**N+3** metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)			**IŠ VISO**
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos **1–7 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS**	Įsipareigojimai								
	Mokėjimai								

[4] N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai. Pakeiskite „N“ numatomais pirmaisiais įgyvendinimo metais (pavyzdžiui, 2021 m.). Atitinkamai pakeiskite vėlesnius metus.

3.2.2. Numatomas veiklos asignavimais finansuojamas atliktas darbas

Įsipareigojimų asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Nurodyti tikslus ir rezultatus			**2024** metai		**2025** metai		**2026** metai		**2027** metai		**2028 metai**		**IŠ VISO**	
	REZULTATAI													
⇩	Rezultato rūšis[5]	Vidutinės sąnaudos	Rezultatų skaičius	Išlaidos	Rezultatų skaičius	Išlaidos	Rezultatų skaičius	Išlaidos	Rezultatų skaičius	Išlaidos	Rezultatų skaičius	Išlaidos	Bendras rezultatų skaičius	Iš viso išlaidų
1 KONKRETUS TIKSLAS [6]...														
– Prieiga				0,350		0,350		0,350		0,350		0,350		1,750
– Parama				0,430		0,430		0,430		0,430		0,430		2,150
–														
1 konkretaus tikslo tarpinė suma				0,780		0,780		0,780		0,780		0,780		3,900
IŠ VISO				0,780		0,780		0,780		0,780		0,780		3,900

[5] Atlikti darbai – tai būsimi produktai ir paslaugos (pvz., finansuota studentų mainų, nutiesta kelių kilometrų ir kt.).

[6] Kaip apibūdinta 1.4.2 punkte „Konkretus (-ūs) tikslas (-ai)…“

3.2.3. Numatomo poveikio administraciniams asignavimams santrauka

– X Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administraciniai asignavimai nenaudojami

– ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimai naudojami taip:

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	N metai[1]	**N+1** metai	**N+2** metai	**N+3** metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)			**IŠ VISO**
Daugiametės finansinės programos 7 IŠLAIDŲ KATEGORIJA								
Žmogiškieji ištekliai								
Kitos administracinės išlaidos								
Daugiametės finansinės programos 7 IŠLAIDŲ KATEGORIJOS tarpinė suma								
Neįtraukta į daugiametės finansinės programos 7 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ[2]								
Žmogiškieji ištekliai								
Kitos administracinio pobūdžio išlaidos								
Neįtraukta į daugiametės finansinės programos 7 IŠLAIDŲ KATEGORIJOS tarpinę sumą								

[1] N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai. Pakeiskite „N“ numatomais pirmaisiais įgyvendinimo metais (pavyzdžiui, 2021 m.). Atitinkamai pakeiskite vėlesnius metus.

[2] Techninė ir (arba) administracinė pagalba ir išlaidos ES programoms ir (arba) priemonėms įgyvendinti (buvusios BA eilutės), taip pat netiesioginiams ir tiesioginiams moksliniams tyrimams.

IŠ VISO								

Žmogiškųjų išteklių ir kitų administracinio pobūdžio išlaidų asignavimų poreikiai bus tenkinami iš GD asignavimų, jau paskirtų priemonei valdyti ir (arba) perskirstytų generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę asignavimų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

3.2.3.1. Numatomi žmogiškųjų išteklių poreikiai

– X Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškųjų išteklių nenaudojama.

– ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškieji ištekliai naudojami taip:

Sąmatą surašyti etatų vienetais

		N metai	**N+1** metai	**N+2** metai	**N+3** metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)		
Etatų plano pareigybės (pareigūnai ir laikinieji darbuotojai)								
20 01 02 01 (Būstinė ir Komisijos atstovybės)								
20 01 02 03 (Delegacijos)								
01 01 01 01 (Netiesioginiai moksliniai tyrimai)								
01 01 01 11 (Tiesioginiai moksliniai tyrimai)								
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti)								
Išorės darbuotojai (etatų vienetais)[1]								
20 02 01 (AC, END, INT finansuojami iš bendrojo biudžeto)								
20 02 03 (AC, AL, END, INT ir JPD delegacijose)								
XX 01 xx **yy zz** [2]	– būstinėje							
	– delegacijose							
01 01 01 02 (CA, SNE, INT – netiesioginiai moksliniai tyrimai)								
01 01 01 12 (AC, END, INT – tiesioginiai moksliniai tyrimai)								
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti)								
IŠ VISO								

XX yra atitinkama politikos sritis arba biudžeto antraštinė dalis.

Žmogiškųjų išteklių poreikiai bus tenkinami panaudojant GD darbuotojus, jau paskirtus priemonei valdyti ir (arba) perskirstytus generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę asignavimų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

Vykdytinų užduočių aprašymas:

Pareigūnai ir laikinieji darbuotojai	
Išorės darbuotojai	

3.2.4. Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa

Pasiūlyme (iniciatyvoje):

– X Galima visiškai finansuoti perskirstant asignavimą atitinkamoje daugiametės finansinės programos (DFP) išlaidų kategorijoje.

Paaiškinti, kaip reikia pakeisti programavimą, ir nurodyti atitinkamas biudžeto eilutes bei sumas. Jeigu programavimas keičiamas iš esmės, pateikti „Excel“ lentelę.

[1] CA – sutartininkas („agent contractuel“), LA – vietos darbuotojas („agent local“), SNE – deleguotasis nacionalinis ekspertas („expert national détaché“), INT – per agentūrą įdarbintas darbuotojas („intérimaire“), JPD – jaunesnysis delegacijos specialistas („jeune professionnel en délégation“).

[2] Neviršijant viršutinių ribų, nustatytų išorės darbuotojams, finansuojamiems iš veiklos asignavimų (buvusių BA eilučių).

– ☐ Reikia panaudoti nepaskirstytą maržą pagal atitinkamą DFP išlaidų kategoriją ir (arba) specialias priemones, kaip apibrėžta DFP reglamente.

Paaiškinti, ką reikia atlikti, ir nurodyti atitinkamas išlaidų kategorijas, biudžeto eilutes bei sumas ir pasiūlytas naudoti priemones.

– ☐ Reikia persvarstyti DFP.

Paaiškinti, ką reikia atlikti, ir nurodyti atitinkamas išlaidų kategorijas, biudžeto eilutes ir sumas.

3.2.5. Trečiųjų šalių įnašai

Pasiūlyme (iniciatyvoje):

– X nenumatyta bendro su trečiosiomis šalimis finansavimo

– ☐ numatytas trečiųjų šalių bendras finansavimas apskaičiuojamas taip:

Asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	N metai[3]	**N+1** metai	**N+2** metai	**N+3** metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)			Iš viso
Nurodyti bendrą finansavimą teikiančią įstaigą								
IŠ VISO bendrai finansuojamų asignavimų								

3.3.

[3] N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai. Pakeiskite „N“ numatomais pirmaisiais įgyvendinimo metais (pavyzdžiui, 2021 m.). Atitinkamai pakeiskite vėlesnius metus.

Numatomas poveikis pajamoms

– X Pasiūlymas (iniciatyva) neturi finansinio poveikio pajamoms

– ☐ Pasiūlymas (iniciatyva) turi finansinį poveikį:

  – ☐ nuosaviems ištekliams

  – ☐ kitoms pajamoms

  – nurodyti, jei pajamos priskirtos išlaidų eilutėms ☐

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Biudžeto pajamų eilutė	Einamųjų finansinių metų biudžeto asignavimai	Pasiūlymo (iniciatyvos) poveikis[4]						
		N metai	**N+1** metai	**N+2** metai	**N+3** metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)		
..... straipsnis								

Asignuotųjų pajamų atveju nurodyti biudžeto išlaidų eilutę (-es), kuriai (-ioms) daromas poveikis.

Kitos pastabos (pvz., poveikio pajamoms apskaičiavimo metodas (formulė) arba kita informacija).

[4] Tradiciniai nuosavi ištekliai (muitai, cukraus mokesčiai) turi būti nurodomi grynosiomis sumomis, t. y. iš bendros sumos atskaičius 20 % surinkimo sąnaudų.